



Франція - 2025

Літні канікули та професійні стажування

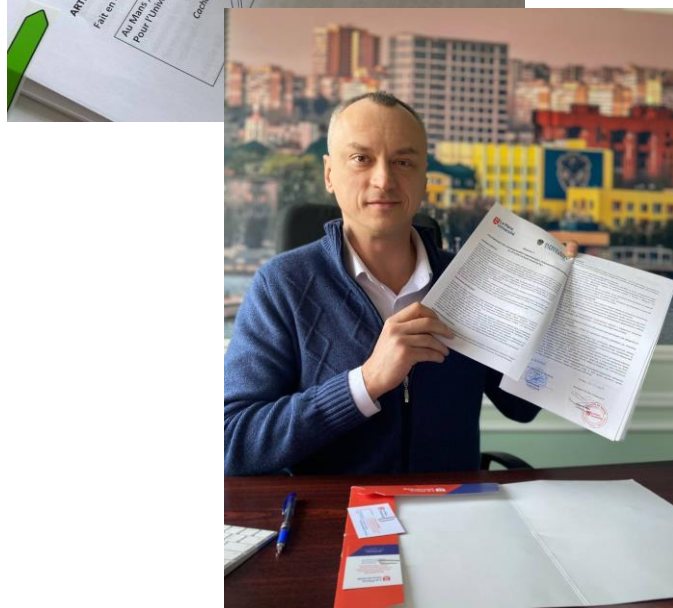
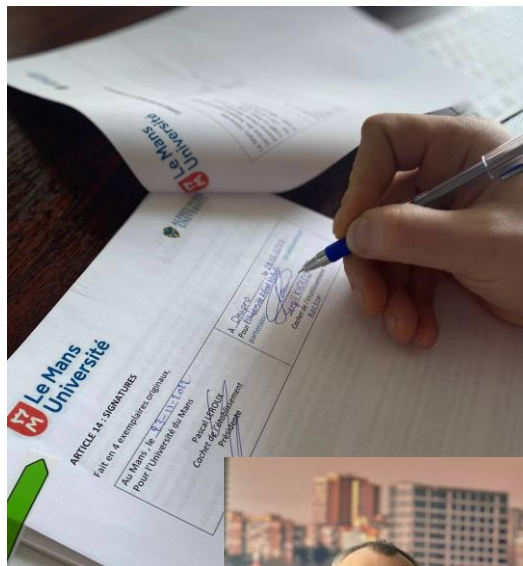
*к.філ.н., доцент Яковишена Н.Ю.,
керівник Центру франкомовних програм*

Dnipro
22.11.24

Наші міжнародні партнери



ANUI Université
Alfred Nobel



INSA

INSTITUT NATIONAL
DES SCIENCES
APPLIQUÉES
STRASBOURG



Alliance Française
Dnipro



+F5	«Подвійний диплом» (1 рік навчання в Університеті Ле Ман, Франція)	B2...C2
+F4	«Семестр за кордоном» (1 семестр навчання в Університеті Савоя Монблан)	B1...C2
+F3	Професійний стаж (на підприємстві по лінії Федерації «Обміни Франція-Україна»)	B1...C1
+F2	Шамбері-2025 (3-тижнева літня школа франц. мови в Університеті Савоя Монблан)	A0...C2
+F1	Страсбург-2025 (3-тижневі мовно-екскурсійні канікули + європейські інституції)	A0...A2



+F1



Страсбург

Європейські інституції. Strasbourg-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1

Експерсії містом. Strasbourg-2025

+F5

+F4

+F3

+F2

+F1



Відвідування топових музеїв. Strasbourg-2025

+F5



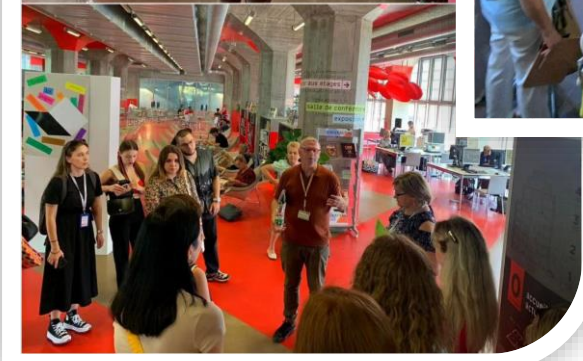
+F4



+F3



+F2



+F1

Подорожі до Нансі, Базеля. Strasbourg-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1



Купальні німецького Баден-Бадену. Strasbourg-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1



Подорожі до Ко́льмару та Оберне. Strasbourg-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1

Відвідування телеканалу ARTE. Strasbourg-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1



+F5



+F4



+F3



+F2



+F1



+F5



+F4



+F3

+F2

+F1



+F1

Заняття з французької мови

- протягом трьох тижнів,
- 5 днів на тиждень,
- по 3 години на день.



+F1

Заняття з французької мови



+F1

Комфортне проживання в центрі Страсбурга

- Будівля в центрі міста, історична пам'ятка архітектури XVI століття,
- 1-2 містні номери з санвузлом та душовою кабінкою,
- холодильник та електропідігрівач в номері,
- Поряд знаходиться супермаркет та багато кафе



Програма включає:

- Заняття з французької мови (з французьким професором).
- Відвідування Європейських інституцій (Європарламенту, Ради Європи, єврокварталу).
- Екскурсії по Страсбургу (4 музеї, кафедральний собор, історичні райони, архітектурні пам'ятки, торговельні центри, ринки, парки, зоопарк, озеро, світлові шоу, фейєрверк тощо).
- Виїзні екскурсії по Франції, Німеччині, Швейцарії (Нант, Оберне, Баден-Баден, Кель, Кольмар, Базель).
- Повне організаційне та мовне супроводження.

- програма: 420 євро (включає заняття французькою і всі екскурсії в Страсбурзі, Базель, Баден-Баден, Кель, Кольмар, Оберне, Нансі)
- проживання: 360 євро (одно- и двумістні номери з туалетом, душем, електроплитою, холодильником)
- проїзд: 200-300 євро (орієнтовно)
- оргвнесок:
 - 150 євро (для студентів університету ім.А.Нобеля і слухачів курсів).
 - 250 євро (для зовнішніх учасників)
- страховка: приблизно 20-40 євро.
- харчування: 200-250 євро (самостійно)

Хто може приймати участь?

- Всі студенти програми +F,
- студенти інших напрямків підготовки УАН, які вивчають французьку,
- слухачі курсів французької мови при УАН,
- французька бажано від А1,
- академічна успішність,
- студенти інших навчальних закладів за умови наявності місць.

I етап

- до **22.12.24** реєструємося через **Гуглформу** (посилання в Інстаграмі, на Telegram каналі або сторінці Фейсбук ЦФП)

II етап

- до **22.01.25** надсилаємо пакет своїх документів на адресу centre.fr@duan.edu.ua з темою «**+F1. Страсбург – 2025**»:
- скан загранпаспорту (обов'язково),
- скан своїх оцінок за всі семестри (якщо маєте),
- сертифікат з мови (якщо маєте)

III етап

- До **10.02.25** – додаткова зустріч, співбесіда, оголошення результатів відбору та початок придбання квитків

ВАЖЛИВО!

**Для попередньої
реєстрації на програму
“Страсбург 2025” заповніть
форму
за наступним посиланням:**





+F2



Шамбері

Літні канікули в Альпах-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1

Літні канікули в Альпах-2025

+F5

+F4

+F3

+F2

+F1



Літні канікули в Альпах-2025



Літні канікули в Альпах - 2025

Курси французької мови в Університеті Савойя Монблан

+F5



+F4



+F3

+F2



+F1

+F2

Заняття з французької мови



- Попередня співбесіда для визначення рівня французької
- Навчання протягом 3 тижнів 5 днів на тиждень по 3 години на день
- Навчання в інтернаціональних групах
- Підсумкове тестування з отриманням сертифікату



Літні канікули в Альпах-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1



Літні канікули в Альпах-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1



Літні канікули в Альпах-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1

- Сучасна будівля в кампусі Університету Савойа МонтБлан (1 місні номери з санвузлом та душовою кабінкою)
- На поверсі є сучасні облаштована кухня
- Поряд знаходиться супермаркет та багато кафе.

- 3-тижневі курси французької мови в Університеті Савойя Монблан: 500 євро (подано проект для отримання партнерської знижки, інформація – після оголошення результатів)
- програма: 350 євро (*всі екскурсії в Шамбері, Женеві, Греноблі, Ліоні, Шамоні, Альбервілі*)
- проживання: 340 євро (*одномісні номери з туалетом, душем*)
- проїзд: 200-300 євро (*орієнтовно*)
- оргвнесок:
 - 150 євро (*для студентів університету ім.А.Нобеля і слухачів курсів*).
 - 250 євро (*для зовнішніх учасників*)
- страховка: приблизно 20-40 євро.
- харчування: 200-250 євро (*самостійно*)

I етап

- до 20.12.24 реєструємось через Гуглформу (посилання в Інстаграмі, на Telegram каналі або сторінці Фейсбук ЦФП)

II етап

- До 01.02.25 надсилаємо пакет своїх документів на адресу centre.fr@duan.edu.ua з темою «Канікули в Альпах – 2025»:
- скан загранпаспорту (обов'язково),
- скан своїх оцінок за всі семестри (якщо маєте),
- сертифікат з мови (якщо маєте)

III етап

- До 12.02.25 – додаткова зустріч, співбесіда та оголошення результатів відбору

+F2

Хто може приймати участь?

- Всі студенти програми +F,
- студенти інших напрямків підготовки УАН, які вивчають французьку,
- слухачі курсів французької мови при УАН,
- французька від А1 до С2,
- академічна успішність,
- студенти інших навчальних закладів за умови наявності місць.

ВАЖЛИВО!

Для попередньої реєстрації
на програму
“Канікули в Альпах - 2025”
заповніть форму
за наступним посиланням:



Професійні стажування-2025

+F5



+F4



+F3



+F2



+F1

Професійні стажування-2025

+F5

+F4

+F3

+F2

+F1



TOUR **L'Est éclair**

JEUDI
6 AVRIL 2024

ROMILLY ET ENVIRONS

ÉCHANGES

Polina, jeune Ukrainienne, en stage à l'école Gambetta

ROMILLY-SUR-SEINE. Bien encadrée, Polina est en stage jusqu'au 14 juin pour perfectionner sa connaissance de la langue française et enrichir sa pratique d'enseignement.

JEAN-CLAUDE BRUN

Dans le cadre des séjours organisés par l'association Échanges Bourgogne Champagne Ukraine (EBCU), sous l'égide de la Fédération d'échanges France-Ukraine (FEFU), Bertrand Abeille, enseignant à l'école Gambetta de Romilly-sur-Seine et membre de l'EBCU, accueille chez lui Polina Andrievna, venue de Dnipropetrovsk, grande ville industrielle de l'est de l'Ukraine, située à environ 300 km à l'est d'Odessa.

« Chaque année, des étudiants ukrainiens partent en France afin de perfectionner leur maîtrise de la langue française, soit en milieu scolaire, soit dans le secteur de l'agriculture, soit dans le secteur de l'industrie mais aussi horticulture, pédagogie, événementiel et architecture et d'autres étudiants, issus de facultés de langues, viennent également soit en milieu scolaire, soit en milieu universitaire », ex-



Polina, avec Bertrand Abeille, enseignant à l'école Gambetta, et Magali Schalk-Frappé, directrice générale Gambetta et qui sera sa tutrice de stage.

« Elle est membre de l'EBCU et travaillant à l'inspection départementale de Romilly en tant qu'enseignante référente pour le numérique (EBCU) et qu'elle est aux côtés de Magali Schalk-Frappé, directrice de la primaire Gambetta et qui sera aussi sa tutrice de stage. C'est tout naturellement que Magali a accepté de accueillir son élève professionnelle à Polina qui sera la seconde stagiaire ukrainienne venue étudier auprès

« d'elle ». Polina, qui maîtrise plusieurs langues, est l'exemple même de l'ouverture. Elle pratique ses activités pédagogiques et les méthodes d'apprentissage sont expliquées afin qu'elle enrichisse sa pratique d'enseignement. Son accueil pour la capitale de la France vient à la fin de son stage le 14 juin de retourner en Ukraine avec de riches souvenirs. ■

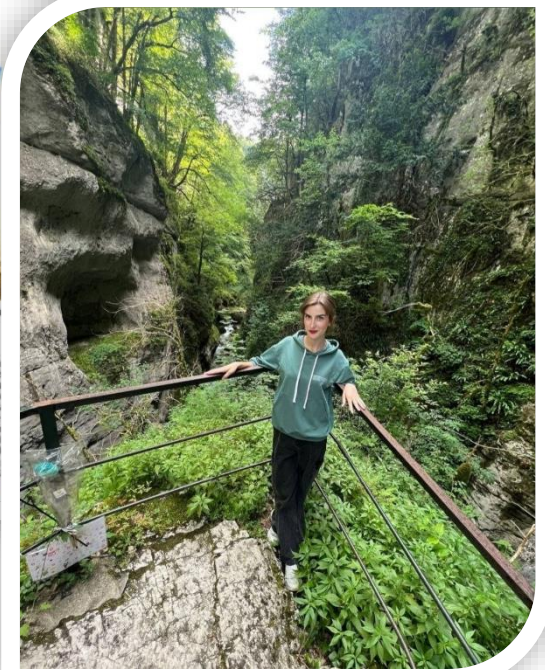
VOS INFORMATIONS

CE JOUR

ROMILLY PATRIMOINE
« L'Olympisme au-delà d'un sport à succès », à l'espace vivant de la bonnerie.
Tel. 03 25 39 41 80.

MAIRIE
Ouverte de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30.
Tel. 03 25 39 41 80.

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
Ouverte de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h.
2 bis, place des Martyrs.





FÉDÉRATION ÉCHANGES FRANCE UKRAINE

ФЕДЕРАЦІЯ «ОБМІНИ ФРАНЦІЯ-УКРАЇНА»



**4 ASSOCIATIONS
de COOPERATION
1 ASSOCIATION
enseignant le
français
150 membres**



La BRANCHE COOPÉRATION en France

Гілка співпраці у Франції



4 Associations fédérées agréées par le Ministère de l'Intérieur pour le placement de stagiaires étrangers en stage en entreprise :

ACEU – Association Creuse Corrèze pour les enfants d'Ukraine

ASFB – Amitié sans frontières Bourgogne

CPCU – Coopération Poitou-Charentes Ukraine

EBCU – Echanges Bourgogne Champagne Ukraine

Et une association prépondérante dans l'apprentissage du français :

FLEFU – Français Langue Étrangère France Ukraine

4 федеративних асоціацій, затверджених міністерством внутрішніх справ, з метою розміщення іноземних студентів для стажування на підприємствах :

•ACEU – Асоціація Кроз Корез для дітей України

•ASFB – Дружба без кордонів Бургундія

•CPCU – Співпраця Пуату-Шарант Україна

•EBCU – Обміни Бургундія Шампань Україна

Présence en Ukraine/ Присутність в Україні



Récemment deux nouveaux partenariats :

- Loutsk (Volhynie)
- Poltava

Actions de COOPERATION/ Заходи зі СПІВПРАЦІ

Universités pédagogiques et sciences humaines/ Педагогічні та гуманітарні університети

Pour les étudiants ayant réussi l'entretien en visio et ayant suivi les cours de FLE

- Stage pédagogique dans une école/
Педагогічне стажування в школі;
- Stage professionnel à la réception d'un hôtel/
Професійне стажування в готелі;
- Stage professionnel dans un écomusée, à l'office de tourisme/
Професійне стажування в екомузеї, в туристичному офісі;
- Renforcer le cursus ukrainien par un stage en France/
Посилити український навчальний курс стажуванням у Франції;
- Destiné aux futurs professeurs des langues, linguistes, traducteurs/
Стосується майбутніх викладачів мов, лінгвістів, перекладачів.

BREVIANDES L'Estéclain 12 août 2015

Une Ukrainienne en stage pédagogique à l'école primaire

L'association EBCU (Échanges Bourgogne Champagne Ukraine), mais aussi les autres associations de la FEFU (Fédération échanges France Ukraine) à laquelle EBCU est affiliée, recherche chaque année des stages et familles d'accueil pour des jeunes Ukrainiens et Ukrainiennes ayant choisi le français comme seconde ou 3-langue (250 000 Ukrainiens parlent le français).

Le stage s'inscrit dans un cursus universitaire
Depuis deux ans, les demandes de stages pédagogiques se développent. Aujourd'hui, c'est Uliana Rendych qui a été choisie pour



La jeune Uliana entourée de la directrice, son équipe et sa famille d'accueil.



BRIDERS 2015

7, 8, 9 et 10 août LA SOUTERRAINE CROIXE

Entre chien et loup

1900 1945

Université de Bourgogne

Office de Tourisme 03 25 63 10 06

La Souterraine

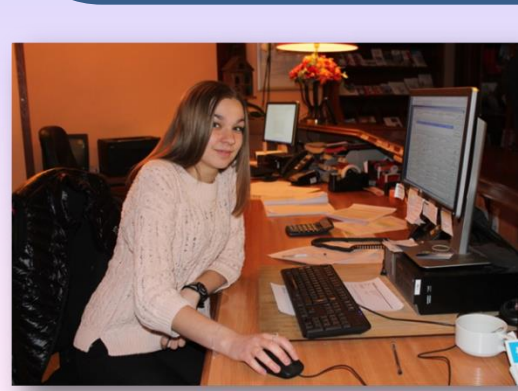
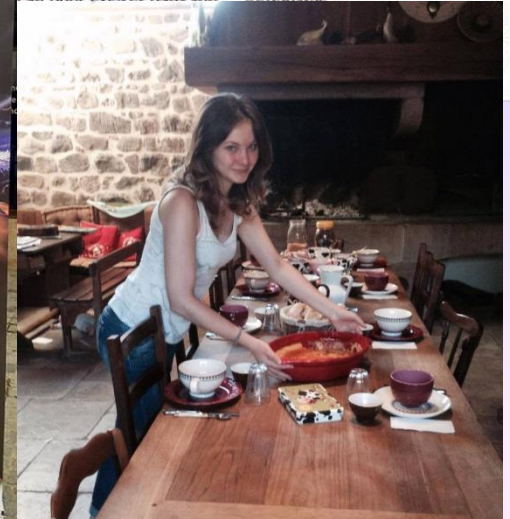
Rencontrez

frances@univ-bourgogne.fr

FRANCE Images

ICM Office

certain que cette période gravée dans la mémoire de cette jeune femme et lui servira son futur métier de prof de français et d'anglais. Elle avait obtenu son diplôme à Breviandes une famille d'accueil formidable.



Ils découvrent la France/ Вони пізнають Францію:
ses paysages, son patrimoine culturel, sa gastronomie...et ses habitants/
її пейзажі, культурну спадщину, гастрономію... та її жителів



Actions de COOPERATION: Participation des étudiants ukrainiens à la fresque historique de Bridiers

Участь українських студентів в історичній театральній виставі



+F3

Вимоги до кандидатів

- всі студенти програми +F
- студенти інших напрямків підготовки УАН, які вивчають французьку,
- академічна успішність
- рівень французької від A2+ - B1

Фінансові умови: еквівалент 50 євро (оргвнесок),

650 євро (1-2 місяці),

750 євро (3 місяці), але є стипендія 600 євро на місяць або 1800 євро за 3 місяці,

стипендія AUF (за наявністю).

Запис до 29. 11. 24!

1 етап

- реєструємося на програму +F3 (Гуглформа)
- надсилаємо CV, скан закордонного паспорту та скан своїх оцінок за всі семестри + сертифікат з мови (якщо маєте) на

centre.fr@duan.edu.ua з темою +F3

II етап

- проходимо он-лайн співбесіду французькою з Федерацією **(03.12.24)**

«Семестр за кордоном» - 2025

+F5

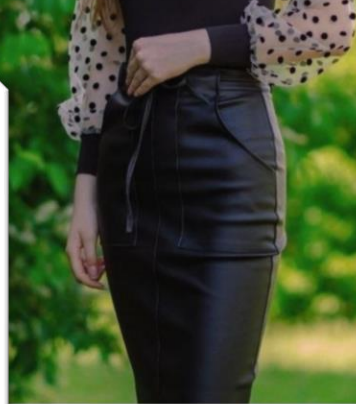


+F4

+F3



+F2



+F1



- всі студенти програми +F
- студенти інших напрямків підготовки УАН, які вивчають французьку,
- академічна успішність
- рівень французької B2

Фінансові умови: стипендія ERASMUS+

Запис анонсується через наші соціальні мережі:

березень (на 1 семестр наступного навчального року) та
жовтень (на 2 семестр цього навчального року)

«Подвійний диплом з Францією» - 2025

+F5

+F4

+F3

+F2

+F1

ALFRED NOBEL UNIVERSITY

Le Mans Université

Подвійні дипломи з Францією 🇫🇷

03.03.2023
12:00

The advertisement features a smiling young woman in a black graduation gown against a background of a lake and a fountain. Logos for Alfred Nobel University and Le Mans Université are at the top. The text is in Ukrainian and includes a date and time.



Bienvenue

aux 10 nouveaux établissements membres
de l'AUF en Europe Centrale et Orientale !

+F5

Вимоги до кандидатів

- всі студенти програми +F
- студенти інших напрямків підготовки УАН, які вивчають французьку,
- академічна успішність
- рівень французької С1

Термін навчання: 1 рік

Фінансові умови: стипендія (за наявністю)

Запис анонсується через наші соціальні мережі:

березень (на 1 семестр наступного навчального року)

**Спеціальні можливості для студентів напрямку
«Психологія» . Проект Реабітологи -2024**





Брифінг
учасників міжнародного волонтерського проекту



Брифінг
учасників міжнародного волонтерського проекту

Пропозиції для учасників проекту «Реабілітологи – 2024»

1. Мовне стажування у Страсбурзі або Шамбері

2. Професійне стажування на базі Медичних Центрів Франції:

- студенти напрямку «Психологія» та учасники програми +F,
- академічна успішність,
- рівень французької від A2.

Термін: 3 тижні

Фінансові умови: стипендія (за наявністю)

Запис анонсується через наші соціальні мережі та викладачів Кафедри Психології та педагогіки

3. Навчання протягом семестру в Університеті Савойя Монблан:

Рівень французької від B2

ВАЖЛИВО!

**Обов'язкова наявність
біометричного закордонного
паспорту діючого на весь період
програми**

(червень-серпень 2025 року)

ВАЖЛИВО!

Щоб швидко отримувати всю оперативну інформацію щодо цієї та інших франкомовних програм, а також про всі франкомовні заходи Університету імені Альфреда Нобеля

(“Французька весна 2025”, онлайн-лекції французьких фахівців з перекладом, конкурси фестивалі, конференції, інші спортивні та культурні івенти)

підписуйтеся

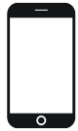
на наші канали в соцмережах (Instagram, Telegram, Facebook) за посиланням



[duan.parle.francais](https://www.instagram.com/duan.parle.francais)

Дякуємо за увагу!

Чекаємо саме на вас!



067 391 45 14 Viber, Telegram



<https://www.instagram.com/duan.parle.francais/>



https://t.me/centre_francais_universite_Nobel



<https://www.facebook.com/people/Центр-франкомовних-програм-Університету-ім-Альфреда-Нобеля/100063442281185/>



centre.fr@duan.edu.ua

Université Alfred Nobel

Centre des programmes francophones



Merci de votre attention!



За додатковою інформацією звертайтеся до:

ЯКОВИШЕНОЇ Наталі Юріївни

Керівник Центру франкомовних програм

Кандидат філологічних наук, доцент

Бондаренко Олена Сергіївна,

фахівець Центру франкомовних програм

Університет ім. Альфреда НОБЕЛЯ

вул. Січеславська Набережна, буд. 18, ауд. В 2215

49000 Дніпро, Україна

Тел.: +38 (0562) 31 24 62

+38 (067) 391 45 14 Viber, WhatsApp, Telegram